

版权及相关权常设委员会

第四十四届会议

2023 年 11 月 6 日至 8 日，日内瓦

主席总结

主席编拟

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第四十四届会议由副总干事西尔维·福尔班宣布开幕。欧文·里普利先生担任主席，阿齐兹·迪昂先生和彼得·拉博迪先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/44/1 Prov.）。

议程第 3 项：选举主席团成员

3. 委员会选出了 2024 年和 2025 年举行的委员会届会的主席团成员。

2024 年届会：

主席：阿德里安娜·莫斯科索·德尔普拉多（西班牙）

副主席：瓦妮莎·科恩（哥斯达黎加）和彼得·拉博迪（匈牙利）

2025 年届会：

主席：瓦妮莎·科恩（哥斯达黎加）

副主席：彼得·拉博迪（匈牙利）和阿德里安娜·莫斯科索·德尔普拉多（西班牙）

议程第 4 项：认可新的非政府组织与会

4. 委员会此次批准认可文件 SCCR/44/2 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 特别观察员：

- 哈萨克斯坦作家协会（KazAK）
- 娱乐法协会（DENAÉ）
- 迦南桥咨询公司
- 哥伦比亚版权中心（CECOLDA）

议程第 5 项：保护广播组织

5. 与本议程项目有关的往届会议文件可在 SCCR/44 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=78391。

6. 副主席彼得·拉博迪和协调人赫泽基尔·奥伊拉与尤卡·利德斯介绍了依主席职权编拟的主席的“产权组织广播组织条约案文草案第三次修订稿”（文件 SCCR/44/3）。

7. 委员会以主席的“产权组织广播组织条约案文草案第三次修订稿”（文件 SCCR/44/3）作为讨论依据。

8. 主席对这项工作现状的评估如下。关于目标，委员会的共识是，任何潜在的条约都应狭义地关注信号盗版，不应延及任何固定后活动，而且应当为成员国提供灵活性，以通过适当和有效的法律手段履行义务。还有一个共识，即任何潜在条约的保护对象（客体）应涉及与线性传输有关的节目信号。

9. 主席认为，本议程项目还有三个主要决定点，具体如下：

1. 计算机网络传输是否应有最低限度的保护；如果是，保护的种类和程度是什么。

2. 受任何条约保护的节目信号的范围，特别是传输前访问、追看（“已存储节目”的传输）和广播前信号。
 3. 在限制和例外的处理方法上取得适当的平衡。
10. 作为向下任主席交接工作的一部分，主席打算通过解决讨论中提出的技术问题，结束“产权组织广播组织条约案文草案第三次修订稿”的工作。
11. 主席认为，总体上，技术性讨论富有成效，就可能的一致点、分歧点以及可能作出的决定达成了共识。
12. 该项目将保留在 SCCR 第四十五届会议的议程上。

议程第 6 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

议程第 7 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

13. 这两个议程项目一起讨论。与这两个议程项目有关的往届会议文件可在 SCCR/44 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=78391。
14. 在秘书处简要介绍了这些议程项目有关工作的最新情况之后，拉克尔·夏拉巴德教授介绍了“研究机构和研究目的与版权相关的挑战”（文件 SCCR/44/4）。她的介绍受到了委员会的欢迎。随后进行了问答。对研究报告的评论意见可在 2024 年 1 月 12 日前发送至 copyright.mail@wipo.int。
15. 接下来，美利坚合众国介绍了“文件‘图书馆和档案馆例外与限制的目标与原则’更新版”（文件 SCCR/44/5）。该提案将在下一届委员会会议上进一步讨论。
16. 为推进 SCCR 43 通过的例外与限制工作计划，非洲集团也提交了“非洲集团关于实施限制与例外工作计划的提案草案”（文件 SCCR/44/6）。该提案将在下一届委员会会议上进一步讨论。
17. 考虑到非洲集团在 SCCR 44 上提出的拟议实施计划以及成员国在本届 SCCR 会议上就该拟议计划提出的评论意见，秘书处应在下一届 SCCR 之前组织一次虚拟小组讨论，采用案例研究法，讨论教育和研究部门跨境使用版权作品的问题，所有成员国和观察员均可参加。此外，秘书处应考虑成员国在本届 SCCR 会议上提出的评论意见，在下一届 SCCR 上提交例外与限制工作计划的详细实施计划。秘书处在向下一届 SCCR 提交该实施计划草案前，应就草案与成员国进行磋商。
18. 关于图书馆和档案馆的限制与例外议程项目、关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外议程项目，将保留在 SCCR 第四十五届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

19. 与本议程项目有关的往届会议文件可在 SCCR/44 的专门网页上查阅：https://www.wipo.int/meetings/zh/details.jsp?meeting_id=78391。
20. 关于数字环境中的版权议题，秘书处就 SCCR/43 上举行的音乐流媒体市场信息会议的结果作了简要的高级别概述。秘书处随时准备编写一份更详细的信息会议报告。
21. GURLAC 介绍了“关于分析与数字环境相关的版权的提案”（文件 SCCR/43/7），其中建议将“数字环境中的版权”列为常设议程项目，并就数字环境中的音乐开展进一步活动。该集团还建议在“数字环境中的版权”下处理更广泛的议题。一些成员对这些提案表示欢迎，另一些成员表示保留。GRULAC 将在下一届委员会会议上提交一份关于“数字环境中的版权”的工作计划。

22. 科特迪瓦代表团介绍了“关于研究视听作者权利及其作品使用报酬问题的提案”（文件 SCCR/44/7）。委员会讨论了该提案。一些委员会成员对该提案表示欢迎，一些成员要求有更多时间来审查该提案，还有一些成员建议将研究主题扩大到包括视听表演者。下一届委员会会议将进一步讨论该提案。

23. B 集团介绍了“关于生成式人工智能和版权问题信息会议的提案”（文件 SCCR/44/8）。一些委员会成员对该提案表示欢迎，一些成员要求有更多时间来审查该提案，还有一些成员建议将该议题纳入“数字环境中的版权”。

24. 关于追续版税权、加强保护戏剧导演权利和公共出借权等议题，秘书处简要介绍了当前工作的最新情况。

25. 鉴于全会讨论了数字环境中的版权以及人工智能对创意产业日益增长的影响，委员会请秘书处组织一次信息会议，介绍生成式人工智能在版权方面带来的机遇和挑战。信息会议将作为“数字环境中的版权”议程项目的一部分，在下一届委员会会议上举行。

26. 其他事项议题将保留在 SCCR 第四十五届会议的议程上。

主席总结

27. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第四十四届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 9 项：会议闭幕

28. 关于今后的会议，一些成员表示希望委员会恢复每个日历年举行两届会议的模式，另一些成员不同意这一观点。

29. 主席请集团协调员和有关成员国与下任主席和秘书处合作，澄清并确认今后非全会讨论的方式。讨论结果应在下一届委员会会议之前明确告知委员会和观察员。

30. 在委员会下一届会议上，四天半的时间应在处理完初步的行政议程项目后，平均分配给广播、限制与例外以及其他事项，包括数字环境中的版权、追续版税权、戏剧导演权和公共出借权。

[文件完]